

Товуше миглид хьэнукоишму омбаракбу!

МЕТЛЕБ ХЭЛГЪ ИМУНИ – БУГУ Э ГИУЬЛОМ ШОЛУМИ!



РЕСПУБЛИКАНСКАЯ
ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКАЯ
ГАЗЕТА

ВАТАН РОДИНА

E-mail: VATANDERBENT@MAIL.RU

РУЗ ОРИНЕ 15-муьн декабрь 2017-муьн сал №51 (1930).

ГЪИМЕТ Ю 4 МОНЕТИ.

12+

–ЭРИ ВАТАН–

Бесгъуни гъисди ве мибу э имуревоз

Президент Федерацией Уруссиет В.Путин нехэбереки сохди зу-рафдеи э Сирие. Э авиабазе «Хмеймим» у дори буйругъ сер гирде ведировундеи бэхшгъой десделуи уруссиетлуе гъушунгъо эз Сирие песово э Ватан. «Ишму э бесгъуниривоз вошошденит э ки ватанлуе кинлего, эки миросгъой хуьшде, зенгъо, гъизилгъо, дусдгъо. Ватан денишири э ишму, дусдгъо. Э нике рэхъ! Согъбоши эри ишму эри гъуллугъ!»- гуфди Президент, мугъолет сохде э пушой довгогъуллугъчигъо.

Эз песой эню, кейки э хосдеи гъонунлуе Хьуькуьм Сирие довголуьгой Уруссиет омори э кин эню э кумеки э борж бердеи э хогъин гъисдиго э вилеет иму террористически идоре ИГИЛ, э гъуьлом кем небу прогнозго, ки эри Уруссиет и мибу дуьимуьн Афганистан. Секонеи эри вилеет иму демунде э дуразе хунлуе

довгогъуллугъго, сохдетго бесхуние везифегъой э Сирие. Э жигей гъемишеине прописке вошошди батальон довголуе полицие, дарафдениго э состав 136-муьн мотострелкови дивизие, поисдиго э Буйнакск.

Эгенер гуфдиге гъыгъитлуе, батальон миесд сохде у функциегъо эри назар эри нисд сохде бесхунилуе

гъоим вожиблунни у, чуй ишму сохдейт э Сирие. Гъеммей омборемиллетлуе хэлгъ ведиромо э пушой хунхургъо э вэхд довго, биригъо э инжо. Увэхдиш Путин согъбоши гуфдири э ополченцего, комигъо поюндет террористгъоре. У дори терроризме нум зурбое беде. Гирощди салгъо, имуре имогъой бирикейге лешгер, оммо Президент иму мундени Сервелуе командуьчи ве гиривундени лешгер имуре, вилеет имуре, хэлгъ имуре пушово. Э песини гъозиегъо э Куьнде Мизрэхъ ишму диренит, чуй дуз бири гъорейхэлгълуе политике Уруссиет У вегирдени меил,

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

В преддверии праздника Ханука, который в этом году начинался вечером 12-го декабря и продлится в течение следующих восьми дней, главный раввин России Берл Лазар обратился к еврейской общине:

«Дорогие друзья!»

Поздравляю всех с Ханукой – праздником света. И дай Б-г, чтобы свет Хануки оставался с нами на весь год.

В эти дни мы вспоминаем о победе, которую наши предки одержали над войсками языческого царя Антиоха – малыми силами разгромили самую большую и обученную армию того времени. Но праздник приурочен не к военной победе, а к чуду, которое явил Г-сподь после нее. Когда победители вошли в Храм и хотели возжечь светильник, они обнаружили, что язычники осквернили все масло для светильников. Нашёлся только один маленький горшок освящённого масла, которого могло хватить лишь на сутки. Но это масло горело целых восемь дней, пока масте-

Одним из неизбежных результатов стал бурный поток негативной информации. Основное внимание уделяется так называемым «горячим фактам»: войнам, конфликтам, противостоянию стран, народов, отдельных людей. В то же время даже в таких тонких сферах, как психология и воспитание детей, упор делается на работу с проблемами, с недостатками. Понятно, что цель ставится благая: СМИ хотят предостеречь людей, показать им ужасы войны и терроризма, а воспитатели и психологи стремятся выявить больные места, чтобы начать лечение. Но в результате создается впечатление, что мир становится все более мрачным, а в людях все меньше светлого и благородного.

И как раз здесь особенно важен урок Хануки. Да, говорит нам этот праздник, иногда приходится вести борьбу с внешним врагом или с внутренними проблемами – но основной акцент надо всегда делать на позитиве. Если приходится сражаться – важно победить, но ещё важнее



довго веди бу зрелуь.

Имбуруз глэмел миев э верзуйшлуье келегедире-воз гуфдире, ки и оворди э кин шексуьзе бесгьуни. Имбуруз гьемме мескен азадлуьни эз талавурчиьго.

Лап мэлгэнорове экспертьо гуфдирет э товун дузове муьхкеме коргьой довголуьгьой Уруссиет. «Путин чарунди овхьолете эз сер э пойгьо»-гуфдирет угьо. Гьоим вожиблуьни сечмиш сохде, ки бесгьуни расунде омори э кин минимальни вирсохдеи гьувоттьо иму.

Э аэропорт Махачкале эи рузгьо э хори нуьшдет дуй борт э

коргьо.

Э пар зеренигьо муьлк солдатгьоре вохурди врио Келей Догьисту В.Васильев, келей Сервелуье рэхь-бери сохдеи довголуье полиции Министерство гьэлхэнди РФ генерал-лейтенант В.Ивановски, хьэр-мэхьго эри гьуллугь ве миросгьо.

Эки гьуллугьчиьго те-вэгь бири В.Васильев: «Согьбоши э командиргьо, ки гьемме вогшдет. В.Путин офди э четине кор хуьшде вэгьдо, эри вохурде э ишмуревоз ве риз кешире, чужьире вожиблуье везифе ишму гьэрор сохдейт.

Э инжо э хори Догьисту

параменди ве союзникгьо».

Э инжо, э аэропорт бири дореи бэхшгьо эри довгогьуллугьчиьго идорелуье верзуйшгьо Министерством гьэлхэнди Уруссиет ве хуькуьметлуье наградегьо Республикой Догьисту.

Келей Сервелуье рэхь-бери сохдеи довголуье полиции РФ генерал-лейтенант В.Ивановски гуфдири: «Довголуье гьуллугьчиьго батальон не терсире гьурбу сохдеи зиндегунигьой хуьш-дере сохдет норе оморигьо э угьо везифегьо э зир гун-лего талавурчиьго, дорет гьуллугь э назарлуье-про-пускни пунктгьо э минкинго гировундеи атакегьо муьр-дегоргьо ИГИЛ ве «Джебхат ан-Нусры», мундигьо эи район э чигьрет шолумлуье могьлуьгь.

Гьемме везифегьо, комигьо норе оморот э рэхь-берьетиревоз Довголуье Гьувотгьо Федерацией Уруссиет солдатгьо сохдет гуьлишонлуь. Э Ватан батальон вогшди э пуре составоз».

Солдатгьо вегирдлет емегьине отпуск. Чутьам мэлгьум сохде омори зуте и игидлуье батальон мибу гировунде имогьой эз Буйнаксэ Ботлих

ра не приготовили новый запас.

Казалось бы, выбор такой причины для праздника выглядит странным. Ведь от военной победы зависело само выживание евреев как народа, судьба нашей веры, нашей культуры, нашей духовности. Но об этом мы говорим в дни Хануки лишь несколько слов. А чудо со светильником – на что оно повлияло? В конце концов, в то время могли использовать и обычное, не освящённое масло для освещения Храма. Ну, или подождали бы восемь дней, пока изготовят освящённое масло в достаточном количестве, такое решение тоже было возможно. Почему мы придаём такое внимание именно чуду с горящим светильником?

Но надо понимать, что каждый наш праздник несёт в себе уроки, актуальные не только для какого-то конкретного исторического периода, но для всей нашей жизни – здесь и сейчас. А сейчас ханукальное чудо приобретает особую актуальность и важность, причём для всех народов, а не только для нашего.

При жизни нашего поколения мир вступил в пору информационной революции.

Поздравляю Вас, всех верующих республики, исповедующих иудаизм, со светлым праздником Ханука!

Вот уже много веков он напоминает о героизме и стойкости еврейского народа, восставшего против иноземных завоевателей, символизирует духовную свободу и незыблемость веры, призывая людей сохранять достоинство и надежду в самых суровых испытаниях. Эти нравственные принципы и ценности близки каждому человеку, независимо от национальной и конфессиональной принадлежности.

Примите самые искренние пожелания здоровья, добра, мира и благополучия!

Пусть свет Хануки принесёт радость в каждую семью!

Врио Главы Дагестана Владимир Васильев.

Мэглумети

Хуьрметлуье хундегоргьо!

Сер гирде омори нуьвуьсдеи гозит «Ватан» эри 2018-муьн сал. Гьимет нуьвуьсдеи гозит эри 2018-муьн сал – 482 монет 42 кепики.

Эз пулгьой спонсоргьо эз редакция миданам нуьвуьсде гозите энжэгь эри бэхш-вегиргьой Буьзуьрге довгой Ватани, шуь-кестгьо ве михьтожлуье кифлетгьо, муьзд пули комигьоки кеми.

Унегьуре эдее теклиф сохденим э гьемме хундегоргьойму эри гьэйгьу кеширеи э вэхд ю нуьвуьсдеи эри хуьшде гозите э почте, енебуге э редакцией гозит иму «Ватан».

Эри е теке гозит хэлгь иму омбар вегирлуь мибу, эгенер э вэхд ю гьэйгьу кешире омоге нуьвуьсде эри кифлетгьошу гьэзизе гозит имуре.

Объявление

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Началась подписка на республиканскую газету «Ватан» на 2018 год.

Подписная цена на год составляет 482 рубля 42 копейки.

Льготная подписка будет осуществляться только ветеранам Великой Отечественной войны, инвалидам и малообеспеченным семьям, членам которых необходимо вовремя зарегистрироваться в редакции.

Ко всем читателям нашей газеты просьба своевременно побеспокоиться о подписке.

Адрес редакции: Дербент, ул. Ленина 37/2, тел.4-77-29.

- ЖЭГІМІЕТ -

Пуьруьш конфликтгъо мерэгъгъо хьуькуьметлуье гьуллугъчигъо

Э рэхьберьети врио Келей Догъисту В.Васильев гирошди десдин Комиссие эри координация кор эри сатташ рушвогегири э РД. Э вэхд десдин пуьруьш сохде омори пуьрсуьшгъо, ологьи гьисдигъо э гьегьигъэтгъоревоз недениширеи сифотгъоревоз, гирденигъо хьуькуьметлуье везифегъо РД, телебегъо э товун негъишдеи ве сатташ рушводорей э органгъой жигелуье хуьшден рэхьбер сохдеи. Гьемчуьн э десдин бири тогъин сохде составгъо фэхълее десдегъо эри корисохи э административни гушдошдеи э алвержэгъиметлуьегъоревоз ве институтгъой граждански жэгъимет.



Гьемме суьгъбетгъой десдин сес доре нисе оморей. Э ер биеирим, бирей э гушдошдеи мирогъо, деригъо э административни рэхьбер хьуькуьметлуье гьуллугъ, гьисди хогъини статьягъо 13,14 ве 15 гъонун Республिकей Догъисту №32 «Э товун хьуькуьметлуье граждански гьуллугъ Республिकей Догъисту». Пункт 5 статья 14 республикански гъонун нисе гьишде жигегири хьуькуьметлуье везифегъо куьнде мирогъоревоз эу гиле, эгенер жигегири хьуькуьметлуье везифегъо граждански гьуллугъ ологъолуьни э корисохи гьерчуь бисдо жейлее, девлетлуье (пуллуье) ве екигъегъо мерэгъгъо, мешет сохденигъо

суьл сохде ижире кор чуьн конфликт мерэгъгъо – овхъолет, э кин коми жейлее мерэгъгъуи граждански гьуллугъчи корисохи сохдени ненге мидануь корисохи сохде э дузове сохдени уривоз везифелуье гъэрхундигъо ве э ки коми бирени ненге мидануь бирей гъерейкеи э гъерейкеи жейлее мерэгъгъуи граждански гьуллугъчи ве мерэгъгъо, омориго мерэгъгъуи хьуькуьметлуье гьуллугъчигъой хьуькуьмет ве гъонун. Зобуне роль конфликт мерэгъгъо, хъэсуьл омориго э арт жейлее мерэгъгъуи хьуькуьметлуье гьуллугъчи, ведини имогъой э цитате биригъо гъонун РД№32, оммо э федеральни гъэдер – э феде-

- ПЕРСПЕКТИВЕГЪО -

Девилеетигоргъо-инвесторгъо

Врио Сернуьш Хьуькуьм Догъисту А.Гамидов гировунди вохурдеи э алверчигъоревоз эз Китайски Хэлгълуье компанияе.

австрийски ве немецки компаниягъо.

Э гъэдергъой вохурдеи пуь-

Э гъэриш девилеетиге делегация дарафдет президент инвестиционни десде «Winninginvestments», бинелуье акционер «HawathaOilSeervice» (нефте-газови проектгъо) Ван Вэй, президент «Transbilkinternacional», мэгълуьмлуье алверчи ве инвестор э ижирегъо областегъо, чуьн инфраструктурни проектгъо (портгъо, аэропортгъо) вегирдеи хэйрлуье мэгълдон, гъерейхэлгълуье алвер, логистике, гемирафдеи, девелоперски алвер э Китай ве Европе, Пэй Гуан Ли, бирмуннуши «HawathaOilServices» (нефтегазови алвер, оммо гьемчуьн нефтегазови платформегъо ве сенигъэтлуье гемигъо) Ван Тао ве рэхьбер сохдеи лизингови операциегъо хьуькуьметлуье компания «СІМС» - гъуьчсохдегор контейнергъо, логистически ве корхонелуье оборудование Чен Цзян.

Шолом доре гъуьногъгъоре, А.Гамидов мэгълуьм сохди э товун хъозуьри Догъисту эврелуь сохде жергей еклуье проектгъо э бэхшвегирдеиревоз китайски алверчигъо. «Эри инвесторгъо имуре гьисди гьемме минкинго, нуьуьсде омори муьхкеме хьуькуьметлуье механизм эри мейл вегирде инвестиционни проектгъо. Гуьнжуьнде омори



мескен пушолуье параменди шегъер Каспийск, эже денишире омори жергей келе преференциегъо эри инвестор. Имуре гьисди хубе жофолуье ресурс, к в а л и ф и ц и р о в а н н и сенигъэткоргъо».

Пэй Гуан Ли гуьфдири эу хьисоб: «И гьисди екимуьн эн иму шинохбирелуье вохурдеи. Иму гьемчуьн корисохи сохденим еклуьи э дуьруьжде китайски компаниягъо чуьтам э Китай, гьечуь эзу эвулоте. Имуре гьисди боворини, ки иму миданим оворде угоре э Догъисту эри еклуье кор.»

Песде бири вохурдеи А.Гамидов э бирмуннушигъоревоз

руьш сохде омори пуьрсуьшгъой идоре сохдеи э мескен Догъисту индустриальни паркгъо ве эврелуь сохде проектгъо эри э кор дешенде дуьимуьн сырье э бэхшвегирдеиревоз жергей компаниягъо.

Рэхьбер австрийски фирме Йеше Франц согъбоши гуьфдири э врио Сернуьш Хьуькуьм Догъисту эри герме гъобул сохдеи ве гуьфдири эу хьисоб: «Иму э республике имогъой се рузим. Иму имогъой дузов дануьсденим, чуь миданим сохде э инжо. Эзу бэгъэй имуре гьисди фэхълее десде, комики э назар мивегинуь гьемме эни проекте».

- ЭКОНОМИКЕ -

Омборте онгур – омборте гъэзенжгъо

дурьусде сохдеи везифелуе гьэрхундиго.

Кифлетлуи ве тухумлуи э хьуькуьметлуе гьуллугь хьэ-

ральни гьонун (ФЗ) №79 «Э товун хьуькуьметлуе гьуллугь» ве ФЗ №273 «Э товун сатташ рушвовегиири».

– КОРХОНЕ –

Гирде бош, жэглэ, э дерьегь ве дерьегьче

Э рэхьберьети врио Сернуьш Хьуькуьм Догьисту А.Гамидов ги-рошди десдин Жэгьехозьйственни меслихьэт республике.



Э вэхд пурьуш сохдеи сер-велуе пурьсуьшго хозьйствой жэгьли А.Гамидов риз кешири, ки артгьой корхоней мэхьсуьлет жэгьли эри 2017-муьн сал гьелем сохде зунь, оммо гузет сохде оморени звер бирей э гьемме рэхьго. Э 2016-муьн сал угьо бири ижире: гьэдер гирдеи аквакультуре – 2586 тонна е ненге 162%. э гьэрей 2015-муьн сал. Эслогь э даннигьо жэгьхозьйственни гьилм э Догьистуь гьисди гьемме минкинго эри муьхкеме параменди отрасль э потенциаловоз гьэдер гирдеи гьовлуе дивзгьлуе ресурсго эз 100 гьозор тонн зиед ве гуьч сохдеи мэхьсуьлет аквакультуре те 40 гьозор тонна э сал ю.

«Имуре гьелем омбор гереки сохде, ве везифей иму – тигьэтлуь ве критически гьимет доре гьемме факторго, межбур сохденигьо э параменди отрасль. Кор, сохде оморигьо Министерствой тебиет РД бирмунди, ки э кин муьхкеме эффекивни идоре сохдеи минкин гьисди гьэрор сохде гьэдерлуе везифегьо эри

тозеден зинде сохде отрасле. Гереки педеш кем не сохде поьрэхьире рафде зу фуьрсорей», - гуфди э бэхшвегирго премьер-министр.

Э товун хьол ве перспективегьо параменди отрасль жэгьли э республике э товуш эврелуь сохдеи мероприятегьо хьуькуьметлуе программе РД «Параменди жэгьхозьйственни комплекс э 2016-2020-муьн салго», - гуфдири врио министр тебиетлуе ресурсго ве экологие РД Н.Кара-чаев.

Э муьголет хуьшде Н.Кара-чаев гуфдири э гереки параменди терминал жэгьли дерьегьлуе порт Махачкале.

Э десдин сечмиш сохде оморбу, ки еки эз бинелуе гьэдерго, мешет сохденигьо параменди моллуе аквакультуре э республике, гьисди кеме обеспеченность гьовлуе ресурсговоз жэгьлуе хозьйствегьо.

Гуфдири э товун артгьой кор Жэгьлуьехозьйственни Меслихьэт РД А.Гамидов гуфди очугь гереки звер сохдеи омбор сохдеи чорегьо эри параменди отрасль э биево сал: «Хозьйствой жэгьли Догьисту гереки мейл доре диеш омбар э оморенигьо сал. Увэхд республикеш мидануь вегирде гьэзенж. Хосденуьм доре гьемме герекие теклифго. Хьуькуьм эеки э парламентевоз угьоре миденишуь тигьэт ве э гьэдер чоре гьисдигьо мисоху угьоре э программегьо параменди республике ве э бюджет».

Энжэгь фикир сохит: э хьэет декабри, оммо иму дануьсденим гьишде хуьшдере водоре чуьшмелуе хушегьо ширипе бегьер. Рэхь, берденигьо эз Махачкала э Дербенд, гьошири эри теклифго водоре е-дуь бедире чуьшмелуе бегьер. Мидушунит ишму эз у компот е небуге миробо, хурдит э рэхь, не дануьсде гирде хуьшдере, оммо гьечуьш-гьечуьнигеш э ер миерит э никилуе гофевоз ранжбегьере, э жофой коми гуьре ведеберденит лезет солхуме бегьерго.

Оммо гьемме эри зну, ки э кор параменди онгурдошдеи Догьисту гирдени еки эз пушобере жигегьо э гьэрей екийге регионгьой вилеет э гьувот хубе дивзгьлуе – климатически минкинго, мескен ве хозьйственни гьэдотгьой моьгуьлугь. Э песини вэхд гьерсал э республикей иму кошденуьт эз 1500 ве омборте га тозе онгурбогьго. Ижире зугьбелуе кор андуьрмиш бирени э уревоз, ки э республике гьелем хэйли омбори хоригьо эже хуб мира-суь онгур. Гьувотлуе мерэж муьголет сохдени гьемчуьн хьуькуьметлуе мейл-эу хьисоб, эри песини дуь-се сал э отрасль онгурдошдеи Догьисту дешенде оморени садигьо миллионгьо бюджетни пуьлго.

Эи ологьи тозеи э ер гофго министр хозьйствой дигьи Уруссиет А.Ткачев: «Имуре гьисди гьувот тозеден зинде сохде уруссиетлуе шоробсохи, комики гьеммише тэгрифлуь бу э качествой хуьшдеревоз. Кубань, Крым, Дон, софункавказски республикегьо - гьисдуьт лап кугьнее шоробсохией регионгьо э уникальни климатевоз, садсалине гьэдотгьо ве синогьи. Эки муьхкеме оморей эи куьндие салго и регионгьо мидануьт бире меркезго импортодегьисохдеи э шоробсохи».

Муьхкеме оморей очорлуьни э биренигьо хьуькуьметлуе бэхшвегирдеи, пуьлуе мейл э кин кохдеи онгурбогьго, гешдеи э песой угьо ве э екийгегьо мероприятегьо. Уруссиете диеш имиди рафде э рэхь омбор сохдеи онгур ве имогьой гьисди амбициозни гьэдерго – расунде э ки 20 сал мейду уруссиетлуе онгурбогьго те 130 гьозор га.

Гьэдер кохдеи тозе онгурбогьго э республике э гирошденигьо сал расирени эз 1500 га омбор, эз комигьо 854 га кохде оморени гьелем э вэхд вассал. Гьэмел миев, сечмиш сохде, ки эри гьэдергьой вассалуе кох-



деигьо республике пушобери рафдени неки э Софун Кавказ, оммо гьемчуьн эслогь э вилеет. Э гьэрей зну районгьо хэбер фуьрсоренуьт э товун зиед эз гьэдер доре оморигьо э сербошден эни сал бирмуни гьэдер поизие кохдеи эри садигьо га.

Звер бирей мейдугьо хуб бирени эри валови вечирей онгур. Гьечуь, сер гирде эз 2013-муьн сал онгурдошдегорго хубте сохдет хуьшдени бирмунигьо. Мэхьсуьльети бири келете, звер бире эз порине сал нубогьо эри 10 ве омборте гьозор тонна. Оммо э имисалине сал вечире оморени эз гьемме келе э песини чоримуьн бэхш садсали мэхьсуьл – эз 168,8 гьозор тонна онгур, чуь эри 20 гьозор тонна омбори эз бирмуни 2016-муьн сал.

Нимей онгур Догьисту вечире оморени э муьлгьой Дербендски

район (э куьнди 53,1 гьозор тонна), Каякентски район (30,6). Сечмишлуьни гьемчуьн расундегьо табасаругьо (эз 15,8 зиед), магарамкентски (э куьнди 13,6) ве диеш.

Верзиренуьт э мейл ишуре ве гирдеи гьемчуьн хьэрекетигьо Кайтагски, Сергокалински ве екийгегьо районгьо. Минжее э республике эз гьер гектар онгурдошденигьо муьлгьо вечире оморени 93 центнер онгур. Эз гьемме хубте э муьлгьой хуьшде дешиширет э подсобни хозьйствегьо моьгуьлугь, эже минжее мэхьсуьл эз га расири э 139 центнер.

Хубе корхонелуе бирмунигьо э ГУП «Каспий» ве СПК «Нововикрински» Каякентски район. Э хьисоб пушобегьо гьемчун деруьт агрофирма «Татляра» Дербендски ве СТК «Гьирмизине-партизански» Сергокалински районгьо.

Чуьтам андуьрмиш сохденуьт сенигьэторго нерме зимисту 2016-2017-муьн салго ве гьовогьо вассал ве поиз гирошденигьо сал бирет хуб эри вегетация тегьен онгур. И гьовогьо гьишдет онгур-

дошдегоргьой Догьистуре гировунде гьемме агротехнически мероприятегьо ве вечире неки энжэгь буьли-буьли, оммо гьемчуьн качествени онгур.

Гьелем э сербошден сентябрь э вэхд вечирей мэхьсуьл э геджухски муьлгьо оморет онгурдошдегорго эз гьемме куьнжгьой Догьисту. Еки эз вожиблуь норе оморени пурьсуьш водоренигьо гьиметго э онгур, норе оморигьо э жаруьнденигьо онгуре корхонегьо. Гьувот эри педейне параменди отрасль мидуь гьемчуьн корисохи мероприятегьо эри вокурдеи дошдохунегьо.

Э е гофевоз, позитивни тутемго э онгурдошдеи бирени гье диеш омбор. И социальни отрасль вожиблуьни эри Догьисту неки э хьуькуьмет, оммо эри хубте сохдеи доре фэхьлее жигегьо эри моьгуьлугь республике.

-МИГИД-

Хэнукои – мигид муьглюьжуьзгьо ве товуши

Пэзизе хундегоргьойму омбаракбу сохденим ишму-ре э мигид Хэнукоиревоз!

Хэнукои еки эз шоре мигидгьой дин-доготи хэлгь имуни, мэглумей комики имисал офдори э 12-муьн декабрь. Э гэдот гуьре мигид гиросдени хьэшд рузгьо. Рузгьой мигид гиросденуьт эз 13 те 20-муьн декабрь.

Э Дербенд шогьонгум э пушой мигид Хэнукои 12-муьн декабрь э нимаз жуьгьури сер гуьрдет омор еки-еки дедегьо ве келедедегьо э чукле глэилгьоревоз. Евош евош оморерибуьт жогьиле одомигьо, мердгьо ве келетегьо эз жегимет жуьгьури. Дарафденге э Нимаз э

шэглмгьоре. Сернуьш рэхьберьети Роберт Илишаев дори глэилгьоре ширине бэхшгьо ве гүфдире омореву омбар согьоши эри рэхьбер богьчей глэили О.Юхананова ве тербиедорегоргьо эн келе биренигьоре эрхе жуьгьури, эри гьемме корсохгьой жуьгьурлуье богьчей глэили.



минжи норе овори келе минорей Хэнукои, комики гьобул сохдени гьемме оморегоргьоре э мигидлуье тефило. Э глэрей е сэглэт нимаз пу бисдо э жегимет жуьгьуриревоз ве эз гьемме тарафгьо эдебу сес омор

И мигиде иму гировунденим э товун еровурди гьозиегьо, гиросдебугьоре э хори Исроил – омборе садсалигьо пушо – мигид чукле товуси бараси берденигьо э сер келе तरीки! Э и рузгьой товусе мигид иму э ер овор-

бу хун егуди эри гирдеи шоббот ве кашруте, эри хундеи ве хуте бирей Туроре, эри сохдеи мило ве хундеи тефилогьоре. Э гьер шегьер ве дигь нушу доре омореву бутгьо. Жуьгьургьо сер гуьрдуьт эри шенде хунегьошуре ве рафде э догьгьо. Э шегьер Модиин сер гирде оморени гьолхмиши, комиреки рэхьберьети сохдени гьуллугьчи дин-доготи Мататьягу Хашмоней ве пенж хэлефгьой энү. Э десдей энү дарафденуьт омбаре жуьгьургьо, пэхьни бирерибуьтгьо э догьгьо. Угьо сер гуьрденуьт партизански довгьоре, телефон сохде суьфде чукле десдегьой дуьшменгьоре эзумбэгьдоиге угьо дербедогьун сохдет регулярни гречески лешгере э комики дебу 40 гьозор зиедте пехоте э гьэршуй 6 гьозор жуьгьургьо. Гьелбет гьемейки дирет э ижире гьозие муьглюьжуьзире, комиреки эри жуьгьургьо офири Худо. Ве э 3622-муьн сал жуьгьургьо дербедогьун сохде бинелуье войсгьой душмене, ведешендет уре эз вилеет зуло ве 25-муьн Кислев дарафдет э Ершолоим. Э Битемигидош жуьгьургьо омбор гешдет темизе ругьэре, эри дегесунде миноре ве эхирки офдет е кузовлере, э комики дебири темизе ругьэ. Ругьэ э у кузовле вес сохдебу энжэгь эри е руз, оммо Худо офири е муьглюьжуьзигереш: ругьэн

э ер оворде у рузгьоре, иму гировунденим мигид Хэнукоире, дегесунде шэглмгьоре э глэрей 8 рузгьо. Шэглмгьоре дегесунде гереки гьер шев, तरीки сер гирде оморенге. Э суьфдеи шев дегесунде оморени е шэглм э дуьимун шев дуь шэглм, сеимун шев се шэглм ве гьечуь те 8 бегьем небу, не шуморде шэглм гьуллугьчире, шомоше, э кумеки комиреки дегесунде оморенуьт гьер шев шэглмгьо. Шэглмгьо дегесунде оморени эз чеи ло э расди ло, оммо норе оморени эз расди ло э чеи ве суьхе биевт э глэрей 30 минутгьо. Глэмели нисди э шэглмгьой Хэнукои нуьвуьсде енебуге хунде ве диеш. Шев шоббот шэглмгьоре дегесунде оморени бэгьдовой варасдеи шоббот. Глэмели нисди эри зенгьо кор хунейре сохде э вэхд суьхе оморени шэглмгьой Хэнукои. Э рузгьой мигид гьисди глэдот бэхшире глэилгьоре «ханукальни пулгьо» ве хурде чигьой ругьэнире енебуге хьозур сохде оморигьо э уревоз э хотур кузовлей ругьэ.

Миллион шэглмгьо дегесунде миев э и хьэшд рузгьой мигид э гьеммей гьуьлом э келе ве чукле шегьергьо эже зигьисденуьт жуьгьурлуье жегимет э меркезлуье мейдугьо бинелуье меркезгьой жуьгьурлуье зиндегуни эз Москов те Нью-Йорк, эз Гонконг те Тель-Авив.

-ЖЭГМИЕТ-

Руз кумеки э косибе ОДОМИГЬО

Косибии, омбаре бэхш косибии гьуьлом, омбаре салгьо мундени еки эз бинелуье проблемгьой парламендлуье жегимет. Унегуьре э экономически парламендлуье вилеетгьо хьисоб сохде оморени чунь вожиблуье ве гереклуье везифе доре кумекире э косибе одомигьо.

Глэрейхэлгьлуье руз кумеки э косибгьо норе овори 23 сал пушо 19-муьн декабрь. Войге эри нореи ижире руз бири бэхшвегиргьой ООН э 1995-муьн бэгьдовой нуботлуье конференцие э товун экономически парламенди, кей бири очуьгьэ тегьер варасиреи, ки овхьолет э гьуьлом ве гьобул сохде оморигьо глэрейхэлгьлуье принципгьо дуь э еки гуьнжуьсде нисе оморенуьт. Э и руз гьуломлуье жегимет хэркет дорени эри желдлуье куьнд сохде тигьэт эки проблемгьой у одомигьо, комигьоки зигьисденуьт э косибии.

Гилмчигьо нушу доренуьт косибире, чунь нисе бирей материални минкингьо эри пуре тегьер ве жунсогьлуье зиндегуни. Э песой риз косибии деруьт омбаре омбаре глэилелуье кифлетгьо, кифлетгьо э нечоьгэ глэилевоз; шуькестигье ве пенсионергьо; одомигьо комигьореки нисди минкингьо эри кор сохде; одомигьо фэхьлее сенеглэтгьо, деригьо э

денуьт омбаре косибе одомигьо. Э шегьер э кор венгесде оморени кумеклуье программе эри одомигьо, жегиме гьэзенж комигьо нисе расире те 9463 монетгьо э мегь ю. Угьоре доре оморенуьт субсидигьо эри коммунални гьуллугьии ве льготегьо, чунь компенсациегьо эри глэилгьо рафденигьо э богьчей глэили. Унегуьре комплексни меркез социальни гьуллугьии могьлуьгь эз дорени социальни гьуллугьгьо бэгьэй хэркет доренуьт эри кура сохде кумекире эз де чешмегьоиге, меселен идорегьо ве мисволуье фондгьо, чунь завод во-зиренигьо шоробгьо, суьфдеи мисволуье фонд, суьфдеи вокурденигьо холдинг. Эки Глэрейхэлгьлуье руз кумеки э косибгьо комплексни меркез социальни гьуллугьии могьлуьгь хьозур сохдет ченд дегьгьо хуреклуье наборгьо.

Ве гьемчуьн э глэрей кимигьо нушудорегоргьой эз жегимет жуьгьури-му дери одомигьо коми-

хэндегьой глэилгьо. Бэгъдовой тефило, сэггэт э пенжи кор сохдеи сернууш жэгмиет жуьгьури Роберт Илишаев омбаракбу сохди гьемме курабирегоргьоре э и товуше миглидевоз. Эри дегесунде суьфдеи шэглм хэнукоире огол зере омори бехшвегир рэхьберьети жуьгьурлуье жэгмиет Мишиев Миир Бенсироевич. Жуьгьурлуье богъчей глэили эки нимаз нушу доробу чукле миглидлуье концерт. Чукле глэилгьо э тенишу вокурде раче парталгьо хундет стихигьо, мэгнигьо э товун Хэнукои. Духдергьо вежегьисдет э дес гирде дегесунде оморигьо

деним, чуьтам хэлгь иму вэхушдебу э гъэршуй зулумкоргьо ве шори сохденим э бараси бебе-келе-бебегьо э сер душменгьо. Гъэгьигъэт у вэхд э мигдош бири муьгьуьужуьэ э кузовлей ругъэревоз, комики бири еки эз гьемме очугъэ вэрэгъгьой торих иму. Торих эни миглид сер гуьрдебу э девр Дуьимуйн миглидош, кей э Хори Исроил нушу доробу грегько. Сер суьфде угьо сохди зугьун хуьшдере хуькуьметлуь, эзумбэгъдоиге овурдет гречески нумгьо ве монетгьоре. Сер гуьрде оморебу телеф сохдеи дин-доглоти егьудигьоре. Эзумбэгъдоиге тигьы бире-



сухде оморебу э кузовле хьэшд рузигеш. Эзу товун

Миглид Хэнукои гирошдени э гьемме ториклуье вэгдо эн сал, э декабрь. Ве э гъечуьревоз жуьгьургьо бэхш биренуьт э товуш гьозорсалине торих э гьеммей гьуьломевоз.

Эз гьеммей жун хосденим эришму, глэизи хундегоргьойму, шолуми ве хушхьолуьи, бигьил темизе товуш шэглмгьой Хэнукои пур соху хунегьошмуьре э никиревоз ве ишугъ доренуьт дуьлгьошмуьре э имидевоз, бигьил э хунегьошму падшогьи сохдени шолуми ве берекет ве гьер барасишму сер суьфде бугу барасий эн руьх! Э гьемме шоре ве товуше миглидгьо расошит!

сениггэтсуьзе ве кеме гьимет доренигьо жофои.

Чуьни гьисди косибигьо? Косибигьо нисе гьишде одомире пуре тегьер бэхш вегуьрде э зиндегунигьо жэгмиет ве лов сохде пуре тегьер потенциал хуьшдере. Лап могъбулини, кей глэилгьоре эз косибегьо кифлетгьо э той гьисди гьомежне мэггифетгьоревоз гьисди лап кеме минкингьо эри расире э барасигьо, эз той энугьо гьисди гьо глэилгьо зигьисденуьтгьо э кифлетгьо э пуре бириевоз. Кумек бире э угьо ки гьисди межбур – еки эз бинелуье тегьергьо гьер дингьо ве серворлуье везифе одомииети.

Э омбаре вилеетгьо гьобул сохде оморот хуькуьметлуье програмегьо, э кор венгесде оморенуьт жэгмиетлуье ве дин-глэдотлуье идорегьо эри кумек дорегьо косибгьоре. Э ки энугьо куьнд биренуьт ведилуье корисохгьо – политикгьо, актергьо, музиконтчигьо, меценатгьо ве омбаре гьоширлуье одомигьо.

Косибигьо – еки эз тижлуье проблемгьои э Уруссиетиш. Хьисоб косибгьо эз сал бе сал эдее звер бире, иллогьки бэгъдовой перестроечни процесгьо э социальне-экономически сфере. Элбетте, эри кумек дорегьо э кор венгесде оморенуьт жуьр-бе-жуьре социальни програмегьо. Келе кумек доренуьт мисволуье идорегьо ве гьемме одомигьо комигьоки нисдуьт биглор.

Э Дербендиш зигьис-

гьоки гьисдуьт михьтож э кумек ве угьо гьеммише дануьсденуьт руй бире э ки сернууш рэхьберьети нимаз жуьгьуригьо же кумек доренуьт э гьер межбуре одомигьо. Эзу бэгъэ эз 2015-муьн сал нушудорегоргьой жэгмиет жуьгьуригьо, комигьоки зигьисденуьт э Москов фуьрсоренуьт пуллуье кумекире гьер мегъ эри тэхьно зенгьо э глэилгьоревоз, комигьоки э тэхьно дошде веровунденуьт глэилгьоре. Эзуш бэгъэ э пушой миглидгьой жуьгьури, чуьн Рош-а шана, Нисону гьемме косибгьоре доре оморени кумек эз нимаз жуьгьури – хэлоле гушд, жэгг, керг ве диеш.

Омбаре нушудорегоргьой жэгмиет жуьгьури Дербенд, гьемчуьн ки зигьисдени имогьой э Москов ве де шегьергьоиге фуьрсоренуьт кумекире эри нуьвуьсде салине подпискей жуьгьурлуье гозит «Ватан» эри косибегьо одомигьо.

Гьемме нушудорегоргьой гьуьломлуье жэгмиет, комигьоки расирет э барасигьо нисе фурмуш сохденуьт э товун у одомигьо, комигьоки гьисдуьт межбур э кумек ве имбурузине ихдилот имуни э товун, ки кумек мие бу гьеммише ве э вэхд ве вэгдо ю, неки энжэгъ э Гърейхэлгьуье руз кумек э косибгьо.

– БАЗУРГЕНДИ –

Лауреатгьо эн премие С.Вайнштейн

Э ноябрь 2015-муьн сал э президент фонд СТМЭГИ Герман Захарьяевевоз нушу доре оморебу премие э нум Сергей Вайнштейн, доре омори гьо эри кор дошдеи ве параменди базургенди эн догьлуье жуьгьургьо.

Э омбаретарафлуье, гьоширлуье гьозиегьоревоз, зиндегунигьо эн С.И.-Вайнштейн поисдигьо э суьфдеи вэхд гуьнжуьндеи Гьемгьуьломлуье конгресс догьлуье жуьгьургьо ве Мисволуье фонд СТМЭГИ, вожиблуьетее жиге гирдебу литературно-дофуслуье корисохи. Хуьшдени ю ве гьемчуьн э бэхшвегири ю хьозур ве дофус сохде омори ченд дегьгьо книггьо, э у хьисоб нушу доренигьо торих ве базургенди эн догьлуье жуьгьургьо. Гъэгьигъэт эри ведеи сохде и тараф корисохи эн С.Вайнштейне, э рэхьберьети фондевоз гьобул сохде

оморебу гъэрорноме э 2017-муьн сал доре премие э нуьвуьсдегоргьой книг, дофус зере омори гьо э гирошде омори гьо сал. 1-муьн декабрь, бэгъдовой дуразе пуьрушсохигьо, бэхьсберие жюри э рэхьберьети Г.Захарьяев, вихди се лауреатгьоре.

Э номинацие «Гилмлуье ве торихлуье литература» премие доре оморени эри документальни фегьмсохи И.Михайловаре «Э товун чуьсес нисе сохденуьт хунегьо». И коре доре омори гьуьндурье гилмлуье-торихлуье гьимет, эзу бэгъэ э жюри дешенди э тигь-

эт бегьерлуьи эн фикирсох, комики э песини салгьо ведешенди чоримуйн книге, нушу доренигьо гьосут догьлуье жуьгьургьоре.

Э номинацие «Биография ве мемуаргьо» премие расирени э дуь фикирсохгьо, Эльдар ве Гамзат Мирзоевгьо, эри монографияе «Хэлгьлуье артист СССР Танхо Израиллов – гуьнжуьндегор ансамбль «Лезгинка». Фикирсохгьо бирет тербиевгирдегоргьо эн буьзуьрге маэстро ве гирошденге салгьо, эки 100-салине юбилей Танхо Селимович, хьозур сохдет глэжоиблуье мол э товун зиндегунигьо ве офиренуьши мэггьлуьмлуье балетмейстер. Кор э сер книг сер гуьрде оморебу э Эльдар Мирзоевевоз, комики бивэхд рафди эз зиндегу-

ни, не варасде коре. Оммо бэгъдовой энубирорю Гамзат Мирзоев варасунди ве дофус зери и жофоре. Книг шекуьл зере омори э глэжоиблуье архивни сиротгьоревоз.

Э номинацие «Книг э жуьгьури» премие вегуьрдени Исаак Мардахаев эри тержуьм книг «Пиркей Авот» э жуьгьури – «Кофној Бэбэно». Книг дофус зере оморенге, президент фонд СТМЭГИ Г.Захарьяев риз кеши: «И коре глэмел миев гуьфдире глэжоиблуь. Боворинуйн, дошде омори гьо э гъэд ю дананигьо глэмелуь мибу эри гьер одомигьо э гьер рузине зиндегунигьо».

Лауреатгьо мивегину пуллуье верзуьшгьоре ве хрустальни диплом эз фонд СТМЭГИ.

-СМИ И ЭТНОСЫ-

Под углом

Средства массовой информации, как мы убеждались не раз, способны создавать в обществе определённую атмосферу, меняя его настроение то в одну сторону, то в другую. В идеале, конечно, информация должна быть своевременной и, в первую очередь, объективной. Журналистам очень тщательно нужно подходить к освещению тем, которые связаны с национальными вопросами в такой стране, как Российская Федерация. А особенно это касается нашего региона, отличающегося этнической пестротой. К идеалу нужно стремиться. Но не всегда это получается по объективным, а нередко и субъективным причинам...

На прошлой неделе произошла встреча руководства Министерства по национальной политике Республики Дагестан с представителями республиканских СМИ, государственных и независимых. На ней были обсуждены вопросы, касающиеся освещения межнациональных и межконфессиональных отношений, участия дагестанских журналистов в конкурсах этноСМИ, становления и развития этножурналистики в регионе.

Руководитель данного ведомства Татьяна Гамалей отметила инертность журналистов при участии в конкурсе СМИ по

больше узнавать друг о друге. А это необходимо журналистам как воздух, чтобы не возникало ситуаций, которые можно охарактеризовать как «и смех и грех».

В одном из регионов России правоохранительные органы задержали группу иностранцев, имеющих азиатские черты лица. Их обвинили в подделке российских паспортов, выданных в городе, название которого показалось полицейским слишком странным. Качество документов, изготовленных в подпольной типографии, могло вызвать только восхищение. Герои пребывали в



-КОНФЕРЕНЦИЯ-

Межрелигиозный диалог

На прошлой неделе в Дербенте, в стенах Музея истории мировых культур и религий, в рамках «Комплексной программы противодействия идеологии терроризма в Республике Дагестан на 2017 год» прошла республиканская конференция «Историко-духовное наследие Дагестана: изучение многовекового опыта сотрудничества и совместного проживания на примере г.Дербента», организаторами которой выступили «Комитет по свободе совести, взаимодействию с религиозными организациями РД» и ДРОО «Молодёжь Табасаранского района» при поддержке Полномочного представителя главы РД в ЮТО Э.Муслимова и Министерства культуры РД.

В конференции приняли участие представители Муфтията РД, Махачкалинской епархии РПЦ и иудейской общины Дербента, представители органов государственной и муниципальной власти и члены антитеррористических комитетов, научная интеллигенция и общественные деятели. Участниками мероприятия последовалась цель обсудить историко-духовное наследие Дербента и других духовных центров республики. А также во главу угла ставилась популяризация опыта межконфессионального взаимодействия и сотрудничества народов Дагестана на примере Дербента.

Данная проблема особенно актуальна в свете последних событий. Успех Российской Федерации по уничтожению экстремистских банд в Сирии может разбудить спящий вулкан террористической активности у нас в стране. Особенно негативные последствия могут наблюдаться в Дагестане, где всё же притаились так называемые спящие ячейки, не желающие расставаться с идеологией, которая, на их взгляд, является единственно правильной и безальтернативной. Поэтому сегодня активно должны работать не только правоохранители и спецслужбы, но также религиозные и общественные деятели, представители власти – в об-

лигиозный диалог? Ведь каждый считает правильным лишь догмы того религиозного учения, к которому он себя причисляет. И в данном споре истине родиться не суждено. Она априори у каждого своя. Но надо понимать, а особенно закостенелым фанатикам, что межрелигиозный диалог вов-



се не означает послабления в собственной религии. Необходимо искать общие ценности, которые и так лежат на поверхности всех религиозных учений. Именно они могут служить и являются той платформой, на которой можно успешно и плодотворно сотрудничать. Хотим того или нет, но мы живём вместе и должны принимать всех такими, какие они есть.

но изучать друг друга, не оставляя бреши в знаниях, которые потом могут стать причиной различных инцидентов.

Было прослушано большое количество докладов, где выступающие делились своим видением проблемы.

На конференции была особо отмечена деятельность иудейской общины Дербента, направленная на установление добрососедских отношений с другими религиозными общинами. В своём выступлении председатель иудейской общины Роберт Илишаев цитировал многих еврейских пророков и раввинов, призывающих к добру и справедливости. А самое главное – это, конечно, сострадательность, которая ещё недавно была так характерна для дербентцев, вне зависимости от вероисповедания и на-

циональной принадлежности подерживающих друг друга в преодолении возникающих проблем. Ведь без сострадания человек перестает быть человеком.

Материалы конференции, как пообещали её организаторы, будут выпущены отдельным сборником, прочитав который, можно многое почерпнуть для себя.

По завершении мероприятия

сохранению межнационального мира и согласия, этнокультурного развития народов Дагестана. К примеру, в этом году в министерство было направлено всего десять заявок.

Не секрет, что многие СМИ, позиционирующие себя независимыми на самом деле таковыми не являются. Их ангажированность, склоняющаяся к тому этносу, к которому принадлежит их негласный хозяин, на чьи средства они содержатся, иной раз даже не завуалирована. И после прочтения подаваемого материала под определённым углом зрения остаётся горькое послевкусие. На что рассчитывает такой конгломерат? Рассорить народы, заварить кашу, которой наесться-то будет нельзя? Что движет ими? По всей видимости, некий комплекс неполноценности, который не даёт покоя: им хочется ощущать себя частью чего-то великого и древнего. Правда, иногда мотивацией могут служить и политическая составляющая, а также некие корыстные интересы.

Ещё одной проблемой дагестанского общества является негативное восприятие его представителей за пределами республики. И в этом немалая доля вины журналистов, работающих на федеральном уровне, которые в погоне за сенсацией не слишком осторожны в рассуждениях и выводах. В свою очередь, и региональные национальные СМИ не очень активны в деле разрушения неких стереотипов. По крайней мере, такая проблема была озвучена на недавно состоявшемся Медиафоруме этнических и региональных СМИ. Показательно, на данное мероприятие, имеющее важное значение, были делегированы представители из 39 регионов Российской Федерации. Остальные 85 – его проигнорировали. Это уже о чём-то говорит. Ведь форумы позволяют общаться,

состоянии предвкушения славы, так как им удалось разоблачить подпольную банду. В этом их поддержали и местные журналисты. И мало кто обращал внимание на то, что пойманные «преступники» с пеной у рта доказывали, что являются гражданами РФ. Но всё-таки нашёлся в органах умный человек, который разъярил: жители Тывы – полноправные россияне. А подпольная типография в Кызыле, выдающая качественные поддельные документы, – это всего лишь городской отдел внутренних дел.

Или был поднят вопрос о присоединении Хакасии к России. И только ввиду имеющихся в стране экономических трудностей решили с этим повременить.

Из-за запрета вроде исчезло из федеральных и некоторых региональных СМИ понятие «лицо кавказской национальности». Но его заменили на другие, не менее некорректные определения. К примеру, «гражданин Дагестана». А разве он не гражданин Российской Федерации? И неудивительно: многие россияне считают, что дагестанцы живут в другом государстве. Особенно это проявляется при приёме на работу, когда могут посчитать твой диплом недействительным и заставят переучиваться заново, ссылаясь на то, что вы – иностранец.

Поэтому журналист должен обладать широкими знаниями и быть высокопрофессиональным специалистом, иначе можно столько дров наломать.

И в этом направлении будет вестись определённая работа. По крайней мере, такую задачу поставил перед собой Медиафорум этнической журналистики, обещающий стать ежегодным. В этой плоскости видит одно из направлений своей деятельности и Министерство по национальной политике РД.

СОБКОР.

щем все те, кто хочет жить спокойно и не желает видеть наш регион в руинах. На конференции были рассмотрены формы и методы, теоретические и уже практикуемые, могущие стать идеологическим щитом против распространения религиозного экстремизма.

Мы, исповедующие различные верования, неминуемо встречаемся в повседневной жизни и в той или иной степени контактируем. Как выстроить нам межре-

порой читая какие-то строки из Священных Писаний, отдельные верующие не учитывают исторический контекст, во время которого родилось то или иное высказывание. В результате в них они находят оправдание своей нетерпимости по отношению к представителю иной религии. В ту пору велись многочисленные войны, и лишь это могло служить причиной нагнетания страстей.

Все участники конференции были единодушны в том, что нуж-

Благодарственные письма от имени Комитета по свободе совести, взаимодействию с религиозными организациями были вручены тем участникам, кто занимает активную позицию в деле распространения идей, проповедующих уважение к представителям иных конфессий. В числе награждённых – секретарь правления иудейской общины Дербента Пётр Малинский.

КАРИНА М.

-ГРАНИЦЫ И НАРОДЫ-

Аспирант из Варшавы в Дербенте

Недавно в древний Дербент приехала очаровательная молодая девушка. Цель её пребывания – увидеть наш город, познакомиться с горожанами, представителями как горско-еврейской общины, так и с христианами, и с мусульманами. Она провела в Дербенте две недели и любезно согласилась ответить на наши вопросы.

- Как вас зовут? Расскажи-те о себе.

- Меня зовут Варвара. Я родилась в 1992 году в Минске. В настоящее время проживаю в Варшаве. Я закончила магистрат по кинематографии в Катовицах, где изучала свободу прессы в Израиле и на Палестинских территориях. В этом году поступила в Варшавский университет в аспирантуру по специальности этнология и антропология культуры. Хочу написать диссертацию о горских евреях.

- Вы не боялись ехать в Дагестан?

- Многие меня отговаривали от этой поездки, советовали не ехать одной. Но люди, с которыми я общалась до поездки, убеждали в том, что можно ехать, не опасаясь за свою безопасность. Было очень интересно, это чувство победило все страхи и сомнения.

- Не пожалели, что приехали?

- Абсолютно нет. Я очень рада, что получила возможность хоть немного приблизиться к кавказским культуре и ценностям, кото-



рые ранее были мне почти не знакомы.

- Что произвело наибольшее впечатление?

- Очень многие аспекты жизни в Дербенте были для меня совершенно неожиданными. Пока что я не совсем поняла, где лежит граница между личным и общим. Многие люди согласи-

лись со мной побеседовать, открыли для меня двери своего дома, познакомили с семьёй, с чем в Польше столкнуться почти невозможно. В Варшаве я была дома только у одной моей подруги, и то после трёх лет общения. Здесь же семья и даже улицы живут сплочённо. Исключительно развито добрососедство, что, как мне кажется, является качеством достаточно редким и недооценённым.

- Сколько времени у вас для написания диссертации?

- Целых же четыре года, в течение которых я буду много путешествовать, общаться с людьми и собирать материал.

- На каком языке вы будете писать?

- Работа будет написана по-английски. Мне кажется, это наиболее эффективный язык, чтобы рассказать мировому сообществу про евреев Дагестана.

- Какими языками вы ещё владеете?

- Кроме английского, я знаю белорусский, русский и польский.

- Планируете ли вы ещё к нам приехать?

- Разумеется, я очень надеюсь вернуться в Дербент в скором будущем.

Пожелаем удачи молодому талантливому исследователю!

– ПО СЛЕДАМ СТАРОЙ ФОТОГРАФИИ –

К 100-летию конференции учителей горско-еврейских школ

(Окончание.)

Начало №40,43,46,47,48, 49,50)

Большой интерес представляет личность **Закоя Худайнатова**. На фото он справа в нижнем ряду. На съезд приехал из Грозного. З.Худайнатов несколько лет работал в одной школе с Камуилом Гилядовым.

Закой Юхананович Худайнатов был одним из первых педагогов, методистов и просветителей. Выпускник Владикавказского городского училища в 1907 году возглавил школу №11 в Грозном, в которой обучалось много детей горских евреев. Директору школы на тот момент было только 28 лет. Кроме школьных предметов, учеников обучали и ремёслам: сапожному мастерству и портняжному. Много сил Худайнатов отдал борьбе с переводом шрифта письменности горских евреев на «латиницу». Нужно сказать, что до 1928 года горские евреи пользовались буквами иврита. Но правительство того времени стало активно



вести работу по латинизации алфавитов «малых народов». Закой вначале был активным противником нового алфавита. Но со временем поняв, что не сможет отстоять свои позиции, организовал в Грозном «Инициативный комитет по латинизации татско-еврейской письменности», став его председателем. Комитет начал издавать литературу на горско-еврейском языке с использованием латинского шрифта. Худайнатов добился проведения съезда, который должен был обсудить вопрос о латинизации. Сам З.Худайнатов знал несколько языков: иврит, арамейский, персидский, русский и родной, татский. В 1927 году в Махачкале был издан «Букварь» под редакцией З.Худайнатова. В 1928 году в Москве выпущен учебник для 1-го класса того же автора. Им также написал роман «На добром пути», который был опубликован в газете «Зэхметкеш» («Труженик»), издававшейся на языке горских евреев в Дербенте. В нём писал о девушке, которая училась грамо-

те, и о тех трудностях, с которыми сталкивалась на своём пути. Ученики Худайнатова передавали полученные от него знания фольклора горских евреев своим детям и внукам.

В 1937 году обстановка в стране резко изменилась. В Грозном закрыли синагогу, была под угрозой закрытия и школа. В 1938 году письменность горских евреев, как и многих других народов Кавказа, была переведена на кириллицу. Худайнатова часто вызывали на допросы. В июне 1939 года от сердечного приступа в возрасте 50 лет Закой Худайнатов скончался. В августе 1939 года школа, где больше 30 лет он работал, была закрыта. Многие планы директора остались неосуществлёнными.

Р/С Сто лет назад лучшие представители небольшой народности собрались на свой съезд, чтобы обсудить, как улучшить преподавание в школах, как быстрее ликвидировать безграмотность. Они были полны надежд, планов. По-разному сложились их судьбы. В памяти людей сохранились имена первых учителей. Но и те, кому они преподавали, покидают наш мир. Пусть эта статья будет благодарностью первым учителям за их бескорыстный труд!

Ш.А.

– ЮБИЛЕИ –

Тихая лирика как знак судьбы

Новое направление в поэзии, которое сформировалось в семидесятые годы двадцатого века, критики стали именовать «тихой лирикой». В южном Дагестане представителем такого направления смело можно назвать поэта **Фэхрэддина Гэрибсэс**. Природные явления, миндальный сад в селе, цветенье кизила в чаще, «шиповника алый куст», «веточка огненной калины» – далеко не полный перечень сельских примет в его творчестве.

Гэрибсэс справляется с поставленной задачей – находить путь к сердцу читателя. Чувственность и экспрессия его стихов во многих компонентах достигают цели.

честве поэта маленьким образом Вселенной. Культ родного уголка, доброта души в сочетании с природными явлениями составляют канву произведений поэта об осени, о родной обители. Имен-

***Село как сердце отворяет поле,
В тебя как радость входит Ми-таги.***

Вдумчивый читатель найдет в стихах Гэрибсэс некоторые вариации его собственных строчек. Это, видимо, рождается от высокой любви к родине, к природе родной земли.

Рисую осень в селе, автор чувствует, что в ней есть нечто такое ценное и достойное, чего нет во всем мире. Гэрибсэс никогда не говорит о своей ма-

Пейзажи и полотна природы автора несут в себе нюансы именно элегической традиции. В этом аспекте Гэрибсэс очень близок к элегическим традициям в русской поэзии, но с присущими ему образами и эпитетами, деталями, которыми он удивляет читателя. Автор в каждом стихотворении напоминает о своём сельском бытии, об осени, о её багряных простынях зари.

***Не осталось ничего от лета,
Годы улетают на закат.***

***Листопадной песнею, уж спетой,
Осень машет веткой свысока.***

Или представим себе картину, которую рисует Гэрибсэс:

В горящих веточках кизила,

**Запахло осенью в саду,
Роса дрожит на ветке.
И листья дни мои крадут,
Круша судьбу по нитке.**

Осень для Гэрибсэс – грустный деревень, кто помогает ему превозмочь печаль, и херувим, который приносит грустные размышления.

**Душа лишь статус сберегла,
Не подаваясь в дали,
Ей осень просто помогла,
Чтоб скрыть свои печали.**

Стихам Гэрибсэс присущи тихая интонация, глубокий смысл, классическая рифма и природный ритм. Словно сама природа мелодией дождя, ветра осела в его строчках. Автор не только воспевает свою малую родину, он чувствует неразрывную связь с окружающим миром. Гэрибсэс очень дорожит не только настоящим, но и былым, прожитым. Такие полотна, где видна душа автора, где чувства передаются нюансами, мелкими штрихами, запоминаются надолго.

**Роняет осень птиц последних крики,
Ветра разлуки над судьбой сквозят.
В саду родном багряные интриги
На клювах соек важно голоса.**

В конце стихотворения автор напоминает, что прожитые дни ушли безвозвратно. Нам осталось только говорить о них, а осень всего лишь еще один повод для воспоминаний.

Тихая лирика Гэрибсэс лишена политики, публицистичности и бутафории. В его стихах много сельского быта, деталей сельской ночи, луны на небе – «зарплаты поэта». Все эти образительные средства направлены на создание поэтического полотна из жизни его малой родины. В отличие от громких «шестидесятников», в творчестве Гэрибсэс наблюдаются мотивы постоянства, стабильности, смиренности с теми атрибутами, которые имеются на его малой родине. Поэт не желает лететь с птицами в «сторону южную», а тихо провожает птиц, улетающих из его родины.

**Куда ты, мой птенчик осенний,
Зардевшись пурпурной зарей,
Кидаясь в омут вселенной?
Ты тайну поэту открой.**

Малая родина представлена в твор-



но эти произведения оказались выдержанными, способными выжить в культурной катастрофе постсоветской России. Неизбежен факт, что из творчества громких эстрадных авторов будут вычеркнуты стихи о политических деятелях и событиях. Только чисто культурно значимые стихи будут радовать читателя в будущем. Ибо природа неизменна, малую родину никто не отменит, и чувств патриотизма константно, пока есть человечество.

**Кольнет тебя шиповник, не беда,
Укол тебе не страшен ежевики.
Тут родина, родимая звезда,
Твои стихи спасут тебя и книги.**

Нас всегда привлекает куст шиповника, или огненные гроздьи калины в лесу. Когда человек замечает такие нюансы природы, он приходит в неожиданный восторг. Именно тогда рождаются запоминающиеся строки. Гэрибсэс влюблен в свою родину, в свои леса, в свой миндальный сад. Каждый его шаг на малой родине для него исполнен смысла, его судьба прошита родными дорогами, диким вьющимся виноградом. Ему нравится сойка, которая ночью грызет миндаль в саду, осенние зори, похожие на красные облака и все, что кругом есть – это та волшебная, не отрывающаяся от души, малая родина поэта.

**И ты остынь далекий мегаполис,
Не всем твои причуды дороги.**

лой родине в прошедшем времени. Он уверен в будущем этого уютного уголка Митаги, в подоле горки Кундахар в Южном Дагестане.

О любви писали все поэты, и все поэтически. Она, эта любовь, тоже тиха и вдумчива, как малая родина.

**Тогда почувствуешь печально,
Что мир сиротлив без меня.
Утешит осень ветром дальним,
Подбросит искру для огня.
И будет мглой окутан вечер,
Назло затейливой луне.
Мне тебя утешить нечем,
Я только появлюсь во сне...**

Осенние мотивы в произведениях Гэрибсэс иногда одеваются в поэтические чувства, в эмоции и проникают в душу читателя. В стихах Гэрибсэс мы ощущаем не только унылость осени, но и её нездешние краски, её костры, вдохновляющие душу. Осенний «каплепад» в саду для поэта приносит рифмы, миндаль в саду дрожит от простуды, и сердце щемит от осенних размышлений. Автор пропускает осенние атрибуты через свое поэтическое сито. Поэт дорожит словом, избегает тавтологии и лишней бутафории. Слово «багряный» используется много раз, но каждый раз по-новому, с иными оттенками поэтических образительных средств.

**В порывах осени багряной,
Свистят дотошные ветра.
Закат на теле свода – рана,
Болит сейчас и по утрам.
Душа стирает с миром грани,
Впадает в забытые село.
На сердце осень шов от раны-
Прошитый грустью узелок.**

Тихий сельский уют, огромный мир с его глобальными проблемами красной строкой проходят через все лирические произведения поэта. Даже в стихах о любви присутствует осень, играя роль элемента противопоставления.

**Ты волны, я – песок прибрежный,
Ты осень, коль я твой певец.
Ты если океан безбрежный,
Тогда я – тонущий пловец.**

Гэрибсэс – певец осени багряной. Он в это время года становится частью природы, – со златым листопадом души.

**Обломки прячутся зари.
Мне душу осень посетила,
Багрянцем строчки обагрив.**

Любит ли автор этих строк осень? Да, ему нравится осень, но он всегда при этом упоминает, что она несет в души печаль, а иногда помогает скрыть свои печали людям. Так деревья свои печали передают листьям, и они опадают. «Осень, грустная девчонка, у нее холодные глаза»

**Нас когда-то осень развенчала,
Без тебя идут мои года.
Не от того ли осень красной стала,
Совестно сгорая от стыда.**

Тихая лирика поэта задевает душу, проникает в самые потаённые уголки, придаёт энергию. Поэтому говорят, что стихи для души – нектар, амброзия. Вся лирика поэта из предгорий Дагестана светла и прозрачна, как утренние зори в его родном Митаги.

**Кичибек МУСАЕВ,
кандидат филологических наук,
председатель регионального
отделения СП Дагестана.**

_____Фэхрэддин ГЭРИБСЭС

**Ты зря, чайханщик,
теребишь былое,
Твою любовь с моею не сравнишь.
От радости вдали, коль
сердце злое,
То лед его ничем не растопить.**

**И я люблю Дербент,
святой акрополь,
Я юность здесь оставил навсегда.
Любая тут акация и тополь
Дарили тень мне в лучшие года.**

**Ты думаешь: старинные магалы
Не любы мне, я отвергаю их.
Сидящие в раздумьях аксакалы
Наносят на картину мудрый штрих.**

**И мне родны спирали этих улиц,
Но не люблю купеческую суть.
Люблю Дербент старинный
аж до боли,
И ту любовь по миру я несу...**

- БЕЗОПАСНОСТЬ -

Пиротехника

С приближением новогодних праздников резко увеличивается спрос на пиротехническую продукцию: ракеты, хлопушки, петарды, свечи, бенгальские огни. Часто эти на вид безобидные игрушки становятся причиной настоящей беды.

В свободной продаже находятся пиротехнические изделия бытового назначения (1-3 классов опасности), свободно продаваемые населению. Пиротехническая продукция бытового назначения, выпускаемая в обращение, подлежит обязательной сертификации. Реализация пиротехнических изделий потребителю разрешается на объектах торговли, отвечающих противопожарным требованиям нормативных документов, утвержденных в порядке, установленном федеральным законодательством.

Объект торговли пиротехнической продукцией обязан иметь:

- обязательные сертификаты

зуется:

- использовать их с нарушением требований руководства по эксплуатации и технических регламентов;

- применение внутри зданий (помещений), на открытых территориях в момент скопления людей; ближе, чем 50 метров от высоких деревьев, линий электропередач, при погодных условиях, не позволяющих обеспечить безопасность при их использовании.

Обязательное согласование с органами государственного пожарного надзора требуется при применении пиротехнической продукции бытового назначения: - в культурно-просветительных и зрелищных учрежде-



- УСЛУГИ -

Для держателей карт «Мир»

Россельхозбанк одним из первых среди финансовых учреждений предложил своим клиентам – держателям карт «Мир» – возможность воспользоваться платежным сервисом Samsung Pay, сообщили информантству в региональном филиале Банка.

Теперь владельцы карт «Мир» Россельхозбанка могут совершать покупки с помощью смартфонов Samsung Galaxy практически во всех торговых точках, принимающих указанные банковские карты. Проект реализован совместно с Национальной Системой Платежных Карт (НСПК, оператор платежной системы «Мир»).

Кроме того, в поддержку сервиса Samsung Pay с 1 декабря 2017 года Банк запустил специальную акцию, в рамках которой участникам программы лояльности «Урожай» начисляются двойные бонусные баллы за операции оплаты с использованием Samsung Pay. Акция действует по 28 февраля 2018 года включительно.

«В текущем году мы внедрили все основные мобильные платежные сервисы для держателей международных банковских карт Россельхозбанка. Теперь мы расширяем доступ к данным сервисам за счет ре-



ализации технологии Samsung Pay для держателей карт национальной платежной системы «Мир».

Внедрение подобных решений не только повышает уровень удобства и безопасности использования платежных средств, но и меняет представление о Россельхозбанке – оставаясь ключевым финансовым партнером аграриев, Банк активно развивает и другие направления, в частности, высокотехнологичные продукты и услуги карточного и розничного бизнеса», - отметила заместитель председателя Правления РСХБ Ирина Жачкина.

Утерянный аттестат Б№ 276894 о полном среднем образовании, выданный СОШ №11 в 1993 году на имя Рамазановой Сефижат Рамазановны, считать недействительным.

Татская общественность и коллектив редакции газеты «Ватан» выражают глубокое соболезнование родным и близким семей **Савиных и Михайловых** по поводу безвременной кончины

Ромы бен Бирхия

и разделяют горечь невосполнимой утраты
Монухью ю э гемгидин гердо

Газета «ВАТАН» издается с 1991 г. как продолжение «Зэхьметкеш» с мая 1928 г.

УЧРЕДИТЕЛЬ:
МИНИСТЕРСТВО ПЕЧАТИ
И ИНФОРМАЦИИ РД

Э ГУЪЖО ОВУРДЕГОР:
МИНИСТЕРСТВОЙ
ДОФУСИ БЕ ХЭБЕРЪОЙ РД.

Главный редактор
МИХАЙЛОВ
ВИКТОР СИЮНОВИЧ

Ответственный секретарь
АЛЕКСАНДР РАБАЕВ

Редактор отдела

Корректор
ВИКТОРИЯ ЕКАВЪЯН

Бухгалтер
ЕЛИЗАВЕТА АГАСИЕВА

Корреспонденты:
ФЭХРЭДДИН ОРУДЖЕВ,
КАРИНА МОСЕЦОВА,
АНДЖЕЛЛА РУВИНОВА.

Компьютерная верстка и дизайн
Наида КЕРИМОВА

соответствия на продаваемые изделия с указанием срока действия, класса потенциальной опасности;

- товарно-сопроводительные документы;

- документы с указанием веса на каждое наименование пиротехнических изделий;

- инструкции о порядке распространения пиротехнической продукции бытового назначения;

- разрешительные документы на право распространения пиротехнических изделий технического назначения.

Запрещается реализация пиротехнических изделий:

- лицам, не достигшим 15-летнего возраста;

- поштучно, вне заводской потребительной упаковки;

- не имеющих обязательно сертификата качества либо знака соответствия;

- не имеющих (утративших) идентификационных признаков, с просроченным сроком годности, следами порчи и без руководства к эксплуатации (применению).

Необходимо помнить о безопасности и соблюдать все требования инструкций, которые написаны на каждом изделии: ракеты, «огневые осы», римские свечи рассчитаны на уличное применение, потому что высота у них, как минимум, 10 метров. Огненной искры «порхающей бабочки» достаточно, чтобы организовать пожар в помещении. Балкон тоже не стоит использовать в качестве полигона: ракета может залететь к соседям. А так как на балконе жильцы зачастую хранят домашние вещи, последствия могут оказаться самыми печальными.

При эксплуатации пиротехнических изделий запре-

ниях;

- при проведении массовых мероприятий в помещениях зданий и сооружений;

- на крышах, балконах, лоджиях, выступающих частях садов зданий и сооружений.

К работам с пиротехническими изделиями допускаются лица не моложе 18 лет, которые имеют аттестацию и удостоверение пиротехника, а также прошедшие противопожарный инструктаж. Все виды работ по подготовке фейерверка и его производству должны выполняться не менее чем двумя пиротехниками. Площадки для пусковых установок должны быть очищены от отработавших, не сработавших пиротехнических изделий и опасных элементов, оснащены первичными средствами пожаротушения. На рынке пиротехнических изделий существует много подделок, поэтому покупать пиротехнические изделия необходимо только в специализированных отделах магазинов, где продавцы несут ответственность за качество товара. Вся сертифицированная продукция имеет обязательную инструкцию, в которой указаны название завода-изготовителя, дата изготовления, срок хранения и правила пользования пиротехникой.

Надеемся, что данная информация поможет вам ориентироваться при покупке в торговой точке пиротехнических изделий, а также правильно и без печальных последствий провести новогодние праздники.

Р.Г.ГАСАНБЕКОВ,
старший дознаватель ОНД и
ПР №5 УНД и ПР ГУ МЧС России по РД, старший лейтенант
внутренней службы

Газета зарегистрирована
Федеральной службой по
надзору в сфере связи, ин-
формационных технологий и
массовых коммуникаций по
Республике Дагестан.
Индекс газеты 51387.

Газета набрана, сверстана
на компьютерной базе ре-
дакции «ВАТАН»

Регистрационный номер
ПИ №ТУ 05-00365.

Редакция рукописи не воз-
вращает. Мнения и суждения
редакции и авторов статей
не всегда совпадают.

Редакция дескэтигъоре нисе
вогордунде. Фикиргъо ве ва-
расирейгъой нувъусдегоргъо
ве эн редакция гъеммише ежи-
ре нисе биренуът.

Адрес редакции и издателя:
368601, г. Дербент,
ул. Ленина, 37/2
Email: VATANDERBENT@MAIL.RU

факс: 4-77-39, тел. 4-77-39

Отпечатана в ООО «Типог-
рафия-М». 368600 г. Дербент,
ул. С.Курбанова, 25. По воп-
росам качества печати об-
ращаться в типографию.

Гозит ведироморени е
гиле э орине ю.
Э сал ю 52 гиле.
Газета выводит по
пятницам 52 раза в год.

Газета подписана по
графику в 15.00.
фактически в 14.00.

Тираж 1300.
Заказ № _____